

# V Ě S T N Í K

## ČESKOSLOVENSKÉ NÁRODNÍ RADY AMERICKÉ

Čís. 258

Říjen 1976

### K státnímu svátku svobodného Československa

Zde ve Spojených státech letošního roku vděčně oslavujeme dvousté výročí americké neodvislosti, která dodnes nepřetržitě trvá.

Tím více nás bolí vzpomínka na obdobné výročí naší vlastní Republiky československé. Dne 28. října budeme všichni vzpomínat, že před osmapadesáti léty vznikla neodvislá, svobodná, mírumilovná a pokroková Republika československá. Leč pokrok tam byl násilně zaražen; po spravedlivém a trvalém míru mohou lidé v Československu leda toužit; svoboda jim byla vzata a neodvislost Československa bohužel dlouho netrvala. Byla přerývána nejprve náporom nacismu a po krátkém mezidobí byla opět odstraněna komunismem, který podřídil Československo zvlášť Moskvě.

Byť samostatnost byla Československu násilím odňata, přec nárok na svobodu, sebeurčení a neodvislost trvá nepřetržitě dále. Stejně jako trvá tento mravní a právní nárok, tak v srdcích a myslích našich bratří a sester ve vzdálené vlasti našich předků stále žije neuhasínající touha po tom, aby se vláda věcí vlastních opět navrátila do rukou lidu.

Pevně věříme, že se tak stane, až uzraje čas. Je na nás, aby se urychlil příchod onoho dne, kdy se uplatní právo a kdy se naplní tužby utiskovaného lidu v Československu i v ostatních probených národech.

Dnes vzpomínáme s vděčností všech těch, kteří pracovali, bojovali a umírali pro to, aby Češi, Slováci a Podkarpatští Rusíni mohli svobodně žít ve vlastním státě. S úctou a obdivem myslíme na všechny ty, kteří dnes usilují o tytéž cíle. S láskou vzpomínáme všech těch, kterým dnes je svoboda upírána a kteří trpí za to, že stále věří a doufají.

My sami, kterým je dáno žít ve svobodě, obnovujeme svoje rozhodnutí pracovat ze všech sil a dle svých možností, aby všichni lidé na celém světě mohli žít svobodně, v míru a vzájemné úctě, jak to žádá sama důstojnost lidská.

Podpořte všichni svoji Československou národní radu americkou v tomto úsilí u přesvědčení, že lid v Československu bude moci v budoucnu oslavovat svůj státní svátek opět v radosti a ve svobodě.

Československá národní rada americká

### Telegram do Bílého Domu

V debatě s Jimmy Carterem v San Franciscu dne 6. října president Ford odpověděl na otázku Maxa Frankela, korespondenta za New York Times, že "Východní Evropa není pod nadvládou Sovětského svazu". Když novinář mu položil další otázku, aby pan president vysvětlil, jak to vlastně myslí, podal mu president Ford následující vysvětlení: "Nevěřím, že se Jugoslávci považují za "dominated"; nevěřím, že se Rumuni považují v sovětském područí a také nevěřím, že se Poláci považují "dominated". Každá z těchto zemí je samostatná (independent), autonomní (autonomous), má celistvost hranic a Spojené státy neuznávají, že by tyto země byly pod nadvládou Sovětského svazu".

Posluchači byli ohromeni a do Bílého domu došlo do druhého dne tisíce telegramů. Československá národní rada americká vyčkávala den, zda dojde vysvětlení. Situace se však ještě zhoršila, když president mluvil o své loňské návštěvě Polska a o svých rozhovorech s polskými občany, kteří prý necítí, že by byli nesvobodní. Po tomto neuspokojivém vysvětlení, ČSNRA zaslala 8. října následující telegram:

"Vážený pane presidente, dosud marně čekáme na opravu Vašeho výroku na televizi a proto Československá národní rada americká považuje za svou povinnost protestovat proti Vašemu výroku, že země Východní Evropy nejsou pod nadvládou Sovětského svazu. Neodpovídá to všeobecně známé skutečnosti. Před osmi lety sovětská vojska vtrhla do Československa, vojenská okupace trvá a s tím taká úslužná dnešní poddanost loutkové vlády. Američané českého a slovenského původu byli ohromeni a marně hledali vysvětlení."

Za Československou národní radu americkou: předseda Dr. M. Ferjenčík; místopředsedové Dr. František Schwarzenberg, Stefan Papánek, Martin Hrabík; tajemník Dr. V. Chalupa.

V novinách, rozhlase a televizi se rozpoutaly debaty. Mnoho známých novinářů a veřejných činitelů se hlásilo o slovo. Stále se opakovala známá fakta, ale někteří dodali osobní zajímavé poznatky, např. Peter Lisagor z Chicago Daily News popsal ve své rubrice dne 16. října presidentovu návštěvu Polska, které se Lisagor zúčastnil v červenci r. 1975. President ve svých rozhovorech se vracel ke svým dojmům z této návštěvy Polska a snažil se vysvětlit, že poměry se v Polsku zlepšily a že se Poláci, s kterými mluvil, necítí nesvobodní.

Tyto výroky si Lisagor vysvětluje takto: "My, kteří jsme se zúčastnili jako reportéři jeho polské návštěvy, jsme se často mezi sebou dohadovali, co asi dělá president, zatím co jsme trávili čas všelijak a stále čekali až si nás předvolá na briefing. Ted' žel už to není nám záhadou. President Ford prožíval zatmění (Darkness at Noon) . . . a polský vůdce Gierek namlouval svému zajatci: Rozumíte, nejsme v područí Sovětů. Jsme svobodní, svobodní, svobodní. Rozumíte?"

Jiní novináři vypočítávali kolik divizí je v obsazeném Polsku, Československu a Maďarsku. Chicago Tribune ze dne 8. října

# VĚSTNÍK

October 1976

Organ of the Czechoslovak National Council of America

Published monthly (Except bi-monthly July-August)

Subscription \$2.00 a year - Outside U.S.A. \$3.00

Editor - Vlasta Vraz

Office: 2137 So. Lombard Avenue, Cicero, Illinois 60650

Tel.: 656-1117

Second Class Postage paid at Chicago, Illinois

# VĚSTNÍK

Ríjen 1976

Orgán Československé národní rady americké

Vychází měsíčně (s výjimkou dvojčísla v červenci-srpnu)

Předplatné \$2.00 ročně. - Mimo U.S.A. \$3.00

Redaktorka - Vlasta Vrázová

Úřadovna: 2137 S. Lombard Avenue, Cicero, Illinois 60650

Tel.: 656-1117

uveřejnila zprávu světové tiskové služby Associated Press. Dle International Institute for Strategic Studies jsou v Polsku trvale 2 tankové divize, v Maďarsku 4 divize a v Československu 5 divizí. Dále jsou v Polsku 2 sovětské letecké jednotky.

Moskva výroků presidenta Forda využila. Na druhý den po televizní debatě sovětská tisková služba Tass vydala zprávu, v které zdůrazňuje, že Ford je nakloněn sovětsko-americkým dohodám, kterým dává přednost před studenou válkou. U voličů se prý projevuje souhlas se zlepšeným vztahem Sovětského svazu a Spojených států. Cituje Fordův výrok, že uzavření smlouvy ve Vladivostoku před dvěma lety považuje prezident za hlavní úspěch své administrace a že doufá uzavřít v krátké době novou "Salt" dohodu. Ford prý též odmítá výtky amerických konservativců, že sovětsko-americké obchodní jednání a détenté slouží jen Sovětům. President Ford naopak věří, že loňskou konferencí v Helsinkách byl upevněn mezinárodní mír.

Rozpoutaná bouře neochabovala. Konečně dne 12. října byla narychlo telefonicky svolána schůze s etnickými skupinami, na které pan president učinil své prohlášení. Této schůze ve Washingtonu se zúčastnila ses. Anna Faltusová za Československou národní radu americkou. Bylo přítomno 19 zástupců etnických skupin.

Prohlásil, že "země Východní Evropy jsou samozřejmě pod nadvládou Sovětského svazu a že by byly dávno dosáhly své svobody, kdyby nebylo přítomnosti více než 30 ruských divizí na jejich území." Za druhé, Spojené státy nikdy neuznají, nepřijmou, či nedají svůj mlčenlivý souhlas k této sovětské nadvládě Východní Evropy. Za třetí, národy Východní Evropy touží po svobodě a jednou své svobody dosáhnou. "Bylo vždy mým politickým názorem podporovat touhu po svobodě a národní nezávislosti Východní Evropy . . . Stojím za tímto prohlášením i dnes, a jsem na to hrdý."

## Krajanský výbor v Clevelandu presidentovi Fordovi

Dne 11. října zaslal Krajanský výbor presidentovi Spojených států protestní dopis: Tato organizace, anglicky The American Committee for the Liberation of Czechoslovakia, byla založena r. 1948, aby pomáhala obětem komunismu a aby bojovala proti komunismu. "Náš Krajanský výbor reprezentuje vedoucí americké-krajanské organizace našeho města. Váš výrok, pane presidente, že země Východní Evropy nejsou pod nadvládou Sovětského svazu, způsobil zmatek a nelibost v řadách našich členů, poněvadž dobře víme, že jak v Československu, tak v Polsku, Maďarsku a Východním Německu jsou sovětské divize okupační armády. Rána, kterou československému lidu zasadila sovětská invaze r. 1968 zůstane navždy jednou z nejčernějších událostí našich dějin, dějin té země, která před druhou světovou válkou byla považována za jedinou prosperující demokracii střední Evropy.

Tisíce Poláků, kteří Vás, pane presidente, vítali ve Varšavě spatřovali ve Vás symbol svobody a litujeme, že jste si to nesprávně

vyložil a že jste nepochopil neštěstí národů žijících pod komunistickou nadvládou". Podepsán za Krajanský výbor, předseda James P. Kocián.

## Den sovětské hanby

K čteným projevům senátorů a poslanců, kteří vzpomenuli osmého výročí sovětské invaze, připojuje se poslanec Samuel S. Stratton z New Yorku. Jeho projev byl uveřejněn v Congressional Record dne 1. října. Právil, že se nic nezměnilo za osm let, okupace trvá nadále. Nesmíme však nikdy zapomenout, co se stalo 21. srpna 1968 a musíme udržovat nátlak na Moskvu. V závěru posl. Stratton dal uveřejnit memorandum Československé národní rady americké. Rada uvádí sovětské přestupky a porušení dohody se Sověty o suverenitě a samostatnosti Československa. Sovětská okupace je dalším zločinem proti malému národu. Posl. Stratton se připojuje k prohlášení ČSNRA, že se musí docílit toho, že se sovětská armáda vztáhne z Československa.

## 28. říjen ve Washingtonu, D.C.

Padesátého-osmého výročí československého svátku bude vzpomenu to ve čtvrtek večer, dne 28. října, v sále National Housing Center, 15. ul. a M. N.W., Washington, D.C. Hosty uvítá Andrew Valuchek, hlavním řečníkem bude Dr. Jan Papánek. Večer bude zahájen americkou hymnou, kterou zazpívá p. Samko Křištofik. Dr. Adolf Klimek podá svoje vzpomínky na 28. říjen v Československu. Členové pořadatelstva, zástupci krajanských organizací se též budou podílet na programu. Jsou to Wash. odbočka Československé národní rady americké, Czechoslovak American Center, ČSA, SVU ve Wash., Sokol a Rada svobodného Československa.

## IN MEMORIAM:

br. arch. Jana Svobody, dřívějšího dlouholetého tajemníka odbočky Long Island, NY, věnují:

Mr. a Mrs. Frank Havlik, NY \$50.00  
Mrs. Lada Hůlka, NY \$25.00

## DARY NA ČINNOST ČSNRA:

Josef a Zdeňka Manovi, IL \$20.00  
William E. Votruba, MI 20.00  
E. L. Schoeniger, M.D., OH 17.00  
Milos S. Halouzka, NJ 15.00  
Otto Sidu, W. Germany 10.31  
Joseph Růžička, TN 6.00  
Alois Piskor, TX 3.00

Prosíme, oznamte včas  
změnu adresy

## Americký zákon HR 71 v zájmu čs. legionářů

Dne 14. října podepsal prezident Ford v Bílém domě zákon, kterým se poskytuje lékařská a nemocniční péče a některé jiné výhody, přiznané americkým veteránům, též naturalizovaným Američanům českého, slovenského a polského původu, kteří v obou světových válkách bojovali jako dobrovolníci v některé spojenecké armádě. Jde především o československé a polské dobrovolníky ve francouzské či britské armádě. Podmínkou je, že vysloužilce je nejméně deset let americkým občanem.

Jeden z hlavních činitelů byl chicagský poslanec Frank Annunzio, který byl sponorem a zastáncem této myšlenky. V této práci mu byla nápomocna též Československá národní rada americká, která spolupracovala s Americkým polským kongresem na tomto díle. Čas od času jsme podávali o tom zprávu ve Věstníku a dnes konečně s radostí oznamujeme, že zákon HR 71 byl podepsán.

Za čs. skupinu se tohoto slavnostního aktu podepsání zákona zúčastnili: za zahraniční odboj: p. Herbert Naylor, plk. Jaroslav Sustar, plk. Jaroslav Kašpar Pátý, p. Josef Gregor, p. Dennis Cord, Dr. Jaroslav Nemeč, Dr. Jaroslav Polach, Anna Faltusová; za domácí odboj: p. Vávro Ryšavý, p. Josef Cambalik, Dr. Josef Hašek, vdova po Teofilu Vozarikovi paní Zdeňka Vozariková. - Z Chicaga byl za ČSA pozván p. Frank Vodrážka. Přítomno bylo také několik amerických voj. vysloužilců českého původu.

## Z událostí v Československu

### Rozsudky proti mladým hudebníkům

Pražská vláda doufala, že skupiny rock muzikantů Plastic People a DG 307 přijdou k rozumu a dají se "znormálovat". Skupina Plastic People začala působit v letech šedesátých a r. 1969 dokonce získala na beat festivalu cenu za vlastní hudební tvorbu "Symfonie planet". Po způsobu amerických rock hudebníků účastníci si psali písňové texty a zařazovali se svým moderním zaměřením do mezinárodního proudu mladých. Skupina působila profesionálně až do r. 1971 pod hudební pražskou agenturou. Pak jí bylo zakázáno veřejně vystupovat, jenom na pozvání, to platilo do března 1974, kdy ale po událostech na pop festivalu v Českých Budějovicích bylo jim vůbec zakázáno vystupovat. Festival se nekonal, poněvadž policie rozehnala několik set "dlouhovlasatých" diváků a některé ze členů pozatýkala.

Letos v březnu 22 mladých lidí bylo zatčeno na svatbě člena Ivana Jirouše. Mezi zatčenými byli Milan Hlavsa, skladatel a zpěvák, Pavel Zajíček a Svatopluk Karásek.

První soud se konal v Plzni ve dnech 4. až 6. července a obžalovaní byli odsouzeni od 8 až do 30 měsíců, že "dovolili svým kolegům účinkovat v klubu mládeže".

V září se konal soud s dalšími obžalovanými v Praze. Kladlo se jim za vinu, že rušili veřejný pořádek a že jejich zpěv a texty písní jsou vulgární, antisociální, na nihilistická, dekadentní a náboženská témata. Umělecký kritik Ivan Jirouš byl odsouzen na osmnáct měsíců; býv. evangelický kněz a zpěvák spirituálů Svatopluk Karásek na dvanáct; býv. student evang. fakulty Vratislav Brabenec na 8 měsíců a hudební skladatel Pavel Zajíček též na 8 měsíců.

Do soudní síně mělo přístup jenom 8 členů z rodin obžalovaných. Mnoho přátel čekalo na rozsudek na chodbách soudní budovy. Advokát Henry Goldman z Vídně, vyslaný mezinárodní společností Amnesty International, neměl dovoleno vstoupit do síně ani jako pozorovatel. Zahraniční novináři měli taktéž zakázaný vstup.

### Hospodářské poměry

Následkem sucha je špatná úroda. Ovšem jsou další důvody, proč v zemědělství se nedostalo úkolům. Je i nedostatek brambor a lidé, pokud mohou, si dělají zásoby na zimu. Prorokuje se i nedostatek cukru, zeleniny a ovoce.

Federální ministr Vlastimil Ehrenberger upozornil již v srpnu na těžkosti v zásobování veřejnosti v energetice: "bilance elektrických výkonů je v současné době velmi napjatá a ani v nejbližších letech se nemůže očekávat podstatné zlepšení". Vyhrožuje se občanům, že budou muset v zimě "šetřit s elektrikou". Došlo k vážným poruchám v nových elektrárnách. Velkoelektrárna v Tušimicích, která byla uvedena v činnost před rokem, v září 1975, měla vážnou poruchu v jedné části. Je největší v Československu a produkuje 20 procent celkové výroby elektřiny v Čechách. Výrobní plány nebyly splněny, stěžuje si pan ministr. "Odpomoc proti tomu, noční směny, jenom zhoršily pracovní podmínky pracujících a jistě se nesetkávají s jejich nadšením. Jiné pokusy rychle pomoci mají často téměř groteskní charakter . . . Za těchto okolností musí vzbuzovat údiv sdělení, že československý průmysl buduje elektrárny v cizině. A věru čs. elektrárny jsou vchodu od Polárního kruhu až po nejjihnější Jižní Ameriku". Pan ministr pak vypočítává, kde všude Čechoslováci staví elektrárny v Africe a v Malé Asii, a končí slovy: "Za těchto okolností se nelze divit, že výstavba domácích energetických zdrojů naráží na těžkosti".

### Valuty a Tuzex v Československu

Českoslovenští občané, kterým se podařilo získat devízový příslib na cestu do ciziny, platili 23.80 korun za dolar. Američané na návštěvě Československa dostali jenom 10 korun za dolar. Vláda tedy vydělává nehorázně na občanech, i na hostech.

Některé zboží, hlavně lepší jakosti, není k dostání v obchodech, jenom v Tuzexu a proto mnozí, když potřebují nevyhnutelně zásoby, kterých nelze jinak získat, kupují si na černém trhu Tuzexové bony, třeba na nákup stavitelských potřeb k dokončení přestavby domku atd. Před vánoci bude opět takový nával v Tuzexu, že bude i tam malý výběr zboží.

V Polsku je tomu docela jinak. V novinách jsou inseráty, nabízející výměnu zlatých za tak zvané Pekao-dolary. Pekao se v Polsku jmenují obchody, kde se nakupují za valuty výrobky, jež jsou v Polsku drahé nebo úzkoprofilové. Polské úřady to dokonce podporují. V bankách je možno si otevřít valutové konto a nikdo není tázán, jak k valutám přišel; proto prý má dnes už valutové konto přes čtvrt milionů Poláků, jak píše České Slovo z Mnichova.

Lidé nakupují a zboží je velký výběr. Dokonce ani na auto se nemusí čekat déle než měsíc. Vůz, zaplacený v dolarech, stojí mnohem méně.

### Dodávky čs. průmyslu do ciziny

Aero-Vodochody v Čechách uspíšily výrobu nového typu válečného jetu "Albatros", který byl vystavován v březnu v Kladně. V listopadu navštívila továrnu delegace ze Syrie, která si dala předvést letadla EL 39 a EL 29 a objednala si je pro svou armádu. Gen. Horáček, šéf politické sekce české armády, uvedl význam těchto letadel a citoval uznání maršálů sovětské armády Grečka a Jakubovského.

Časopis Newsletter vydávaný v Londýně Mezinárodní radou židů z Československa (International Council of Jews from Czechoslovakia, 30 Craven Street, London) vypočítává, kde všude v Africe, Malé Asii, Turecku, atd. Československo staví rafinerie, elektrárny a jiné velké projekty.

Zdálo by se, že Československo musí být z nejbohatších zemí světa. Kam plynou zisky z této práce a schopnosti čs. výrobců?

### Dr. Hájek na pranýři

Dle zprávy západní tiskové služby, šéfredaktor pražského deníku Tvorba, Dr. Jiří Hájek, byl zbaven svého místa, asi že se nedržel předepsané linie kulturně-politické v Československu. Dne 1. září Dr. Hájek napsal pojednání "O československý kulturní kontext". Celý náklad časopisu byl prý zabaven. Dr. Hájek kritizoval současnou situaci v kulturních vztazích mezi Slovenskem a českými zeměmi a asi se nelíbily jeho názory a návrhy k docílení nápravy.

### IN MEMORIAM

Dne 13. října odešel vzácný český vlastenec, muž předobrého, Dr. Bohuslav Horák, manžel zesulé Dr. Milady Horákové. Se svou ženou přežil zážrakem Terezín a nacistická vězení. Manželé se šťastně shledali po válce, ale jejich společný život a práce byly přerušeny komunistickým převratem. Dr. Horáková, zasvěcená své sociální práci i povinností odmítala útek za hranice. Tak se stalo, že byla zatčena ve své úřadovně a že jen Dr. Horákovi se podařilo uniknout zatčení. Ale nikomu se nepodařilo zachránit život této statečné ženy.

Po pobytu v Německu se Dr. Horák přestěhoval do Washingtonu, kde žil až do své smrti. Byl to ušlechtilý člověk, dobrý přítel, nadaný a skromný, který pokračoval ve své vlastenecké práci. Jeho velkým štěstím byla dcera Jana, které konečně - v období pražského předjaří - bylo povoleno vystěhování z Československa. Její rodinný život s Dr. Karlem Kánským, vnuk a vnučka, byli mu odměnou.

Dne 24. října sešli se četní přátelé v Gawler's obřadní síni ve Washingtonu, aby vzpomněli zesulého.

**Jaroslav Polach - Prosloveno 24. října 1976,  
Washington D.C.**

### Vzpomínka na Dra Bohuslava Horáka

Sešli jsme se dnes, abychom si v našem rozjímání připomněli a tak zároveň uctili památku Bohuslava Horáka, či jak byl znám mezi svými přáteli, Milana.

Každému z nás se Milan jevil jinak, ale všichni jsme jej znali jako člověka s velkým porozuměním pro druhé, vždy ochotného pomoci dobré věci, člověka usměvavého a velmi skromného. Za tímto zevnějškem se skrývalo mnohem více, než mohl tušit náhodný pozorovatel; za jeho úsměvem bylo mnohé strádání a utrpení a za jeho porozuměním lidských bolestí bylo mnoho lásky a hluboké víry v život co za jeho zdánlivě prostým postojem byla silná, citlivá umělecká tvořivost, at' už se projevovala v jeho psaní, či obrazech a soškách.

Jeho smírný postoj k životu a lidem byl ovšem zakořeněn v hluboké a pevné víře, která pramenila z jeho duševního dědictví, jež si přinesl z té oblasti Čech, kde udržení si své vlastní víry bylo historickou tradicí. Milan se narodil a byl vychován v kraji kde se usadila jedna část husitského bratrství, Orebité a kde víra a češství přežila staletí pronásledování. Tak jeho česko-bratrská víra nebyla náhodná, ale byla jen vyjádřením historických tradic a jeho vlastního rodu.

Milan Horák se narodil 22. února 1899 v Černilově, ve východních Čechách, nedaleko Hradce Králového. Byl z početné rodiny; z rodiny evangelické, učitelské a buditecké. Jeho otec

byl řídícím učitelem na evangelické škole; jeho matka byla učitelkou ručních prací. A myslím, že to bylo jen výrazem jejich hlubokého náboženského citění, že svého syna dali pokřtít BOHUSLAV, jménem, jež nejlépe vyjádřovalo jejich víru v lidskou přináležitost k cestám božím.

Milanův dědeček, stejně tak jako praděd, byli rovněž učitelé na evangelických školách; byla to stará rodinná tradice. Avšak byl to zejména dědeček, jak si Milan vzpomínal, člověk moudrý, pevného charakteru a velké víry, okolo něhož se celá rodina shromáždila a který věren tradicím patriarchů českých rodů dbal na to, aby víra, láska k české zemi a porozumění pro své bližní zůstaly pevně zakotveny v srdcích jeho dětí a vnuků. To byl ten pramen velké a živé síly, který pomohl Milanovi se přenést přes všechna utrpení v životě, jež jej ještě čekala.

Po středoškolských studiích Milan odešel do Prahy na českou techniku, kde roku 1922 dosáhl hodnosti inženýra zemědělství. Poté pracoval nejdříve na pozemkové reformě u inž. Bureše v Praze, ale brzy na to začal působit v pražském rozhlasu v zemědělské hlídce. Je charakteristické pro jeho zvědavou tvořivost, že nezůstal jen u automatického vykonávání svých běžných úkolů rozhlasového novináře, ale dal se do zkoumání významu rozhlasu pro zemědělce. Z toho vzešla jeho disertační práce, "**Rozhlas a zemědělství**", první práce na světě věnována tomuto tematiku, která dodnes zůstává základní referencí v tomto oboru. Jeden z výtisků je v knihovně Světové zemědělské organizace v (FAO) v Římě. Na základě další jeho práce a zmíněné disertace byla udělena Bohuslavu Horákovi hodnost doktora filosofie (PhD) v roce 1935. V mezidobí se stal ředitelem zemědělského rozhlasu, v kteréžto funkci zůstal až do svého zatčení nacisty a odvečen do vězení a koncentračního tábora. Tam byl plných pět let.

Když se vrátil z koncentračního tábora, místa pro něho v rozhlasu nebylo, ale aspoň mohl jakž takž pracovat v ministerstvu informací. Mezitím ovšem vyvrcholila ta největší tragedie jeho života - smrt jeho ženy Milady.

Snad se divíte, že jsem se ještě o ní nezmínil, o Miladě Králové, s níž se oženil před druhou světovou válkou, kdy se také narodila jejich dcera Jana.

Nezmínil jsem se o tom, a nemohu také o tom více říci, jelikož tato tragedie byla tak strašně hluboko v jeho citění a srdci, že o ní vlastně nikdy nehovořil. Byla to zřejmě věc příliš živá a bolestná.

Stejně tak Milan nehovořil o koncentráku.

Když přišel do Washingtonu, Milan vedle své normální práce v kanceláři pomáhal všude, kde se jednalo o podporu svobodné československé demokratické tradice. Byl u počátku Čs. národní rady americké a Společnosti pro vědy a umění ve Washingtoně; byl jedním z jejich největších propagátorů. Stejně tak, kdykoliv toho byla třeba, at' už to bylo v Sokole či v jiné organizaci, Milan se postaral - stalo se tak pravidlem - o grafickou úpravu; nakreslil obrazy TGM a vytvořil desítky výzdob, z nichž některé stále slouží československé věci v Americe.

Milanova tvořivost však šla dál. Mezi jeho nejlepšími výtvořky byl velký portrét jeho ženy a busta T. G. Masaryka. Ten portrét si Milan držel pro sebe; z busty udělal několik odlištěk pro své přátele. Je to krásná věc.

Při tom všem Milan ještě psal stovky článků pro různé československé časopisy vycházející v emigraci. Psal, aniž se při tom objevovalo jeho jméno; jednalo se mu o věc, a ne o něho. Psal, aby podpořil československou národní ideu a Masarykovy humanitní ideály, v něž tolik věřil.

Chtěl bych se při tom ještě zmínit o tom, že Milan Horák psal krásně. Měl neobvyklou znalost jazyka českého, jež tolik miloval. Vyhrával si v jeho bohatosti, zatím co obdivoval

schopnost češtiny vyjádřovat tak pečlivě a věrně všechny myšlenkové jemnosti. Pro něho čeština byla "Chrám i Tvrz", z níž nebylo třeba vycházeti.

Vedle své práce, článků, kreseb a sošek, Milan ještě našel čas k udržování své početné korespondence a zejména korespondence s paní Hanou Kvapilovou v Norsku a jinými přáteli, u kterých hledal pomoc, aby mu pomohli přivést do Spojených států svou dceru Janu. Pracoval na tom s neuvěřitelnou vytrvalostí a za podmínek, které tehdy převládaly ve světě, jež by odradily mnohé menší víry.

Obsah jeho celoživotní činnosti je málo znám, především proto, poněvadž Milan byl člověk velmi skromný. Proto také snad nikdy nebude doceněno úplně to, čím Dr. Bohuslav Horák přispěl k podpoře věci svobodného Masarykova Československa.

My ovšem si na něj budeme vzpomínat jako na člověka, na něhož se snad nejlépe hodila slova Masaryka: "Byl to člověk dobrý."

Milanův život a jeho porozumění pro své bližní je pak nejlépe vyjádřeno v těchto slovech Pavla ke Korintským:

**"Láska trpělivá jest, láska  
nezávidí, láska není všetečná, nenadýmá se.  
Všecko snáší, všemu věří, všeho se naděje,  
všeho trpělivě čeká."**

(1 Epištola Sv. Pavla ke Korintským, 13 (4,7))

### Dr. Ján Papánek 80 ročný

Koncom tohoto mesiace sa dožívá 80 rokov života čestný člen, priateľ a spolupracovník Československej národnej rady americkej, dr. Ján Papánek. Sotva je medzi našimi krajanmi a uprchlíkmi niekto, kto by dr. Jána Papánka a jeho prácu nepoznal. Celú druhú svetovú vojnu strávil ako spolupracovník prezidenta Edvarda Beneše a Jána Masaryka v Amerike a po vojne zastupoval Československo v Organizácii spojených národov v New Yorku. Po komunistickom puči ho Gottwaldova vláda zbavila tejto funkcie. Cezto sa mu podarilo za pomoci chilskej delegácie u Organizácie spojených národov nastoliť otázku Československa a vzbudit i napriek sovietskemu vetu svetovú pozornosť. Po odchode z Organizácie spojených národov dr. Ján Papánek pracoval, vlastne pracuje aj dodnes ako prezident a hybná sila v Americkom fonde pre československých uprchlíkov, v ktorej funkcii má nesmrteľné zásluhy o starostlivosť tisícov čs. uprchlíkov, najmä tých po rokoch 1968-1969.

Pri tejto príležitosti ČSNRA ďakuje dr. Jánovi Papánkovi za jeho priateľstvo a neúpornú prácu a želá mu z plného srdca, aby ešte hodne rokov zotrval pri dobrom zdravotnom stave, osobnom blahu a spokojnosti medzi nami.

Za Čs. národnú radu americkú,

Dr. Mikuláš Ferjenčík, predseda

\*

V New Yorku kruh přátel a spolupracovníků v Americkém fondu (American Fund for Czechoslovak Refugees) oslaví narozeniny zakladatele na obědě v pondělí dne 25. října v Century Club, 7 West 43rd Street, New York City.

Přátelé ve Washingtonu se též připravují blahopřát veřejně Dr. Papánkovi, který se zúčastní oslavy 28. října, ve čtvrtek večer v National Housing Center.

\*\*\*\*\*

**BICENTENNIAL**  
**Nov. 21 - Morton**  
**High School, Berwyn**

\*\*\*\*\*

## Zpráva z předsednictva

Pravidelná měsíční schůze se konala v úřadovně ČSNRA dne 7. září. Předsedal br. Dr. Mikuláš Ferjenčík. Za nepřítomného br. tajemníka br. Chalupu zapisoval br. Eduard Dellín. Omluveni br. Adolph Cierný, Chalupa, Kopecký.

Byla čtena potěšitelná zpráva z Michiganu o obnovení oblasti. Též z Kalifornie došla dobrá zpráva od br. Špánka, který se zúčastnil oslavy Bicentennial v Portland, Oregonu. Odbočka ČSNRA měla stánek na výstavě s ukázkami umění. Br. Rajek, předseda odbočky Los Angeles, přijímá členství v organizačním výboru.

Washingtonská odbočka byla splnomocněna dát senátorovi Hruškoví plaketu, na kterou přispěje ústředí \$50. Ses. Faltusová oznamuje, že bylo 17 projevů členů kongresu k "21. srpnu". Br. Ferjenčík předkládá část její korespondence týkající se různých případů - žádosti o pomoc v získání pense, víza atd. Též zaslala kopii dopisu čs. konsulátu bývalému občanu ČRS., že Československo uznává vypsání z čs. občanství těm, kdo získali občanství Spojených států a to podle úmluvy o naturalizaci, uzavřené mezi Československem a Spojenými státy r. 1928.

Br. Dr. Schwarzenberg referoval o eucharistickém sjezdu ve Filadelfii.

Předsednictvo věnovalo zvláštní pozornost sjezdu SVU ve Washingtonu, kterého se zúčastnili tři členové předsednictva, místopředsedové Dr. František Schwarzenberg a Ing. Stefán Papánek a Vlasta Vrázová. Br. Schwarzenberg podal obsáhlý výklad o průběhu sjezdu (viz Věstník, červenec-srpen), který svými poznatky doplnila ses. Vrázová. K několika otázkám v diskusi promluvil hlavně Dr. Ferjenčík a Dr. Karel Rausch.

Pokladník br. Miroslav Mejzr podal zprávu o převodu peněz. Finanční zpráva byla schválena.

Ses. Langová připravila zprávu za úřadovnu, finanční a administracní. Uzavírá se vyúčtování Československého dne. Úřadovna odvedla oblastnímu výboru \$3,001. na úhradách došlých pro Čs. den. Hudební program koncertu je pevně stanoven. Úřadovna vyšle pozvánky se vstupenkami. Po koncertu se zahájí nálepková akce a použije se nálepek k 200. výročí.

Ve své zprávě ses. Vrázová upozorňuje na vydání druhého svazku "Souostroví Gulag" a žádá, aby se kniha doporučila v odbočkách a na schůzích. Dále, čte sdělení Dr. Jaroslava Němce o bibliografii, která se tiskne v Římě a má být hotova před koncem roku. Náklad bude rozdělen mezi SVU a ČSNRA. SVU již začala s oznamováním prodeje bibliografie a Rada učiní taktéž.

Vyřizuje pozdravy členů washingtonské odbočky, br. Dr. předsedy Sturmana a jeho ženy, ses. Faltusové, br. Dr. Josefa Haška a dalších našich spolupracovníků a přátel.

Upozorňuje, že zásoba výtisků stanov je vyčerpána a že nevyhnutelně potřebujeme nové stanovy, v prvé řadě anglické vydání.

(Pro nedostatek místa, odloženo do příštího čísla Věstníku)

Pravidelná schůze v říjnu se konala v pondělí večer, dne 4. října. Předsedal br. František Schwarzenberg za nepřítomného br. Ferjenčíka. Omluveni: br. Ferjenčík, Papánek, Cierný, Kopecký, Krákora. - Do schůze se dostal br. Antonín Čech z Owosso, člen výkonného výboru za stát Michigan. Přítomna byla též ses. Štěpánka Čechová. Bylo jim gratulováno ke krásné plaketě "Hall of Fame", které se jim dostalo od státu za výchovnou práci.

Ses. Faltusová zaslala třetí svazek o tom, jak čs. vláda porušuje Helsinskou dohodu. Materiál byl připraven pro State Department a příslušnou komisi kongresu. Konstatováno s

litostí, že jsme s to zachytit jen malý zlomek násilí, kterého se dopouští komunistická vláda, zatím co se sovětské úřady připravují na příští zasedání rozsáhlými statistikami, aby "usvědčily" Západ z porušování ducha a litery dohod. Rokovalo se o nutnosti získat podobné statistiky o omezování pohybu mezi Amerikou a Československem. Dále, ses. Faltusová zaslala různý materiál: o pensích, o usneseních evropských parlamentních mluvčích o porušování lidských práv, atd.

Prof. Ludvík Neměc zaslal resoluci Eucharistického kongresu ve Filadelfii ohledně Československa. Předáno redaktorce American Bulletinu k použití.

Zpráva ses. Marie Langové jednala o přípravách na slavnostní koncert dne 24. října a na mezinárodní bazár Holiday Folk Fair dne 30. a 31. října na Navy Pier.

Sestra Vrázová předkládá anglický text a kopie propagačního materiálu o Radě, který má sloužit na nábor členů a k informování veřejnosti o organizaci a činnosti Rady. Rozhodnuto, dát tisknout po schválení textu ses. Vrázové na 2,000 výtisků.

## Z oblastí a odboček

### Odbočka Owosso, Mich.

Naším vytrvalým pracovníkům, bratru a sestře Čechovým, se dostalo dne 3. října význačného uznání od celostátní organizace State of Michigan Hall of Fame, spolu se čtyřmi jinými krajany hudebníky ve středním Michiganu. Oslava se konala ve Schwartz Creek, v krajanské budově Friendship Hall, za velké účasti veřejnosti.

Onoho odpoledne byli vyznamenáni též John Kuchař, kapelník z New Lothrop, Joseph Pálka z Flint (loni zesnulý), jeho bratr Tomáš Pálka, též z Flint, oba propagátoři čs. hudby v národních kapelách. Dále byl uveden br. Ben Povolný z Flint, dlouholetý kapelník a propagátor našeho národního kulturního odkazu, po léta činný v krajanském životě. Na oslavě byly oceněny jejich zásluhy a dlouholetá činnost.

Oslavencům byly odevzdány plaketa a umělecký dekret, na kterém je uveden životopis oslavenců s jejich podobiznou, rodinná data a data hlavní činnosti.

V neděli dne 24. října budou uvedeni další do Hall of Fame z jižní části státu, v osadě Ida. Jsou to krajané Walter Klepáč, dlouholetý činitel v tamnějším hudebním životě, i v Detroit, dále Joseph Brustik za činnost na rozhlase a podobně též Howard Heath, který též propaguje naši čs. hudbu, zpěv a tanec.

Bratru a sestře Čechovým srdečně blahopřejeme k význačnému a zaslouženému vyznamenání za dobrou práci, kterou konají již po 25 let. Přejeme jim mnoho zdaru do další činnosti. Jsme na ně hrdí. Toto vyznamenání je jistě odpovědí těm, kteří dosud nepochopili význam této národní práce.

A. Benesh

### Mimořádný úspěch večera o sletu v Curychu

Odbočka ČSNRA "Dr. Milada Horáková", Sdružení "Věrní zůstaneme" a Čs. Sokolstvo v zahraničí v Chicagu uspořádaly ve čtvrtek 14. října ve velké síni ve čtvrtém poschodí budovy Lincoln Federal na Čermákově třídě v Ciceru, Ill., večer o IV. sletu Čs. Sokolstva v zahraničí v červenci 1976 v Curychu ve Švýcarsku, který se setkal s mimořádným úspěchem. Dostavilo se **na 200 návštěvníků**, kteří tuto rozsáhlou místnost zaplnili do posledního místa.

Pořad byl zahájen fanfárami ze Sukova slavnostního sokolského pochodu "V nový život", načež starosta br. Dr. Antonín Hřebík uvítal přítomné, zvláště hosty, a to: starostu

Sokolské župy Střední AOS br. Edwina Halíka, předsedu Oblastního výboru ČSNRA v Chicagu br. Frant. Kalkuse, br. Dr. Stanislava Vrtílka s manželkou a sestru Valáškovou z Bratislavi na Slovensku, dlíci právě na návštěvě v USA. Poté oznámil, že naše členka ses. Marie Sázarvá z Berwynu, Ill., obdržela z Československa od nynější Čs. tělovýchovné organizace diplom, ve kterém byla oceněna její dřívější sokolská práce a cvičitelská činnost v Československu. Dále oznámil nejbližší podniky ČSNRA a jejich organizačních složek, a to slavnostní koncert v neděli 24. října 1976 v Auditoriu Mortonovy Vyšší školy v Berwynu, dále společnou oslavu 200. výročí Spojených států v neděli 21. listopadu 1976 a výroční schůzi odbočky "Dr. Milada Horáková" ve čtvrtek 9. prosince 1976 v budově Mid America na Čermákově třídě v Ciceru. Současně přečetl telegram, který Čs. národní rada americká zaslala 8. října 1976 prezidentu Fordovi s ostrým protestem proti jeho výroku, že východoevropské země nejsou pod nadvládou Sovětského svazu.

Bratr Dr. Antonín Hřebík pak stručně promluvil o IV. sletu Čs. Sokolstva v zahraničí, který se konal ve dnech 2. až 4. července 1976 v Curychu ve Švýcarsku. Zdůraznil, že to byl až dosud největší a nejuspěšnější Slet Čs. Sokolstva v zahraničí, který navštívilo na 8.000 osob. Cvičenců bylo tolik, že při rozestupu mužů a žen zaplnili celé rozsáhlé cvičiště Letzigrund v Curychu. Jeden z největších švýcarských deníků "24 Heures" uveřejnil ve francouzštině o sletu celou stranu s několika fotografiemi ze sletu. Ve svém projevu bratr Dr. Hřebík také připomenul, že zakladatel Sokolstva Dr. Miroslav Tyrš se v roce 1870 léčil ve Švýcarsku a že jistě tehdy netušil, že za 106 let ve Švýcarsku bude 9 sokolských jednot a že se tam - v Curychu - bude konat slet Čs. Sokolstva v zahraničí. Uvedl dále, že výprava ze Spojených států na slet navštívila šest států, a to Rakousko, kde navštívila městečko Oetz, kde Tyrš prožil poslední dny svého života, a místo na řece Aaše, kde Tyrš 8. srpna 1884 zahynul, dále Západní Německo, Holandsko, Belgie, Francii a Švýcarsko.

Poděkoval také přítomnému br. Savo Rokničovi, který ochotně a bez jakékoliv odměny vypracoval pro Čs. Sokolstvo v zahraničí umělecké návrhy na sletové nálepky a na sletové pohlednice a který 4. července 1976, tedy právě v den sletu, uveřejnil v "Denním Hlasateli" celostranové oznámení sletu, jehož originál věnoval ve schůzi manželům Hřebíkovým. Poděkování br. Rokničovi vyvolalo nadšený potlesk všech přítomných.

Poté br. Dr. Antonín Hřebík ukázal přítomným překrásnou Bicentennial vlajku, kterou v Curychu při večeru na rozloučenou jménem Americké Obce Sokolské její starosta br. Roy Žitný odevzdal do jeho rukou, což rovněž vyvolalo bouři potlesku. Ukázal pak také krásnou ručně vyšívanou stuhu s nápisem "Zurich 1976 - Zdravo - JS v SS" (Jihoslovenské Sokolstvo ve Svobodném Světě), kterou vypracovala a Čs. Sokolstvu v zahraničí do rukou br. Dr. Antonína Hřebíka odevzdala sestra Bevcová z Napa, California, USA.

Bratr starosta Hřebík jí pak odevzdal pro Jihoslovenské Sokolstvo ve svobodném světě stuhu Čs. Sokolstva v zahraničí na paměť IV. sletu v Curychu.

Bratr starosta pak zdůraznil, že celá cesta po Evropě i slet v Curychu jsou krásně zachyceny v barevných světelných obrazech sestry Blanky Jirákové a v barevném filmu br. Miroslava Mejzra. Ses. Blanka Jiráková doprovázela promítání svých světelných obrazů výstižným výkladem. Promítání filmu bylo doprovázeno sokolskou hudbou z rekordů, což obstarali bratři Josef Jakl a Miroslav Mejzr. Účastníci sledovali promítání světelných obrazů i filmu s mimořádným zájmem, což projeví nadšeným potleskem.

V závěru bratr starosta Hřebík zdůraznil, že na slet do Curychu byla uspořádána celá řada zájezdů - také z Chicaga, odkud přiletělo velké letadlo s více než 180 účastníky.

Před ukončením schůze br. Frant. Kalkus srdečně pozval přítomné na filmový večer přednášek Alexandra Solženicyna, který pořádá odbočka ČSNRA "28. říjen" dne 5. listopadu 1976 v 8 hodin večer v Lincoln Federal na Čermákově třídě v Berwynu, Ill.

Po schůzi bylo podáváno občerstvení, které ochotně připravila místopředsdkyně odbočky "Dr. Milada Horáková" ses. Anna Vlasáková se svými spolupracovnicemi, zvláště se sestrou Jarčou Kolbabovou a se sestrou Boženou Riedlovou, která i jinak i při večeru úspěšně pomáhala. Účastníci pak setrvali dlouho do večera v družném rozhovoru. Ludmila Kosová

### Česká polka na americké televizi

Rozhlas v Owosso, na stanici WOAP vysílá program Old Country Polka Time. Na televizi i v novinách Michigan Polka News se vyvinula debata o české polce, jakého je původu. Vyvolal to nevědomky Lawrence Welk, známý milionům posluchačů svým nedělním televizním hudebním a tanečním programem. Pan Welk (původu německého, narozený v Dakotě) totiž označil polku za polský tanec. Též historii proslavené Beerbarrel polka si popletl. Odpověděl mu na to velmi věcně p. Ludwig Pfeifer, s odvoláním se na důkazy z českých, anglických i německých slovníků, aby si příště pan Welk nepletl českou polku s polskou mazurkou.

Projev p. Pfeifera byl otištěn v Hlasu národa, anglické rubrice, dne 28. srpna a je to zajímavé čtení. O Beerbarrel polka koluje tolika nesprávných dohadů, že je vysvětlení nutné. Polku složil český kapelník před válkou, zpívala se původně k nápisu "Škoda lásky". Za války si polku přisvojili po celém světě jak přátelé, tak nepřátelé - Američané, Angličané, i Němci. Prý byla oblíbenou písní generála Eisenhowera.

Náhodou p. Welk hrál veselou polku právě v den výročí sovětské invase a jeho čeští posluchači žádali právem, aby svůj omyl příště napravil.

### Odbočka Masaryk, New Buffalo, Mich.

Odbočka konala poslední schůzi třetí úterý v měsíci září za účasti 35 členů. Příchodem zimy, rozjedou se vždy mnozí do teplých krajů, někteří se stěhují na zimu do Berwynu, takže nám hrozilo, že budeme nuceni odbočku rozpustit. Nyní nastalo zlepšení, máme nové členy a to velmi vzpružilo náladu nás všech. Naší novou předsdkyní je ses. Liduška Kramlová.

V červnu jsme pořádali velmi zdařilý výlet. Ses. Boženka Janoušová s br. Janoušem sezvali návštěvníky Floridy, tou dobou bydlící v Michiganu, přiložili ruce k dílu a dopracovali se úspěchu. Žel, zase nám odjedou, jsou s námi jenom 4 měsíce v roce a velmi jich budeme postrádat.

Příští naše schůze se koná dne 19. října.

Přejeme Vám mnoho zdaru ve Vaší záslužné práci.

Za odbočku A. Kalivodová, tajemnice

### Czechoslovak Club, Denver, Colo.

Od té doby, co jsme se stali členy ČSNRA, získali jsme nové členy. K náboru dalších nových členů žádáme o zaslání starších čísel Věstníku a American Bulletinu, abychom mohli zájemcům ukázat, co Rada je a jakou práci koná. Koncem října pořádáme taneční zábavu s českou hudbou k získání nových zájemců.

Příkládáme kopii dopisu k výročí invase, který jsme poslali denverským novinám Denver Post a Rocky Mountain News, s podpisy: R. J. Machata, předseda, K. A. Škapa, tajemník.

### Odbočka "28. říjen"

Československé národní rady americké  
srdečně zve na  
Filmový večer

v pátek 5. listopadu 1976, v 7:45 hod. večer, v hořejší síni  
spořitelny Lincoln Federal Savings, 6655 W. Cermak Rd.,  
Berwyn, Illinois.

PROGRAM:

Zahájení a přivítání členstva a hostí: předseda odbočky Emanuel Lát.

Úvodní slovo k filmu "Aleksandr Solzhenitsyn - The Voice of Freedom": místopředseda ČSNRA profesor Dr. František Schwarzenberg.

Barevný, anglickým překladem vybavený film, zvětšující mohutně živým obrazem a slovem památný projev nositele Nobelovy ceny míru, k představitelům ústředí amer. odborového hnutí AFL-CIO ve Washingtonu, D.C., 30. června 1975.

"Obraz Solženicyna" - výňatek z článku exulanta-profesora Dra. Libora Broma: přednese s. Věra Rokničová.

Miroslav Mejzr, pokladník ČSNRA, promítne svůj barevný film o cestě západní Evropou a o zájezdu na IV. slet Čs. sokolstva v zahraničí v Curychu 1976, s doprovodným slovem starosty Čs. sokolstva v zahraničí Dra. Antonína Hřebíka.

Za Odbočku "28. říjen" ČSNRA:

Emanuel Lát, předseda Maruška Kalkusová, t.č. jednatelka

### Český festival v Oklahomě

Dne 2. října pořádali krajané v Yukonu XI. festival. Programová knížka o sto stránkách, zasláná naší členkou, ses. Hermou Rabštejnkovou, je zajímavým dokladem krajaných úspěchů. Je to výborný adresář Who's Who v Oklahomě a zvláště v roce 200. výročí založení Spojených států je dobrou připomínkou: "čím přispěli Češi a Slováci k vybudování Spojených států". Je tu zachycen dlouhý seznam krajaných organizací, společných podniků, např. bank, pojišťoven, závodů jednotlivců. Je tu Sokol, lože Z.C.B.J., stará podpůrná bratrská organizace Western Fraternal Life Association, Lodge Jan Žižka, společnost při kostelu sv. Jana Nepomuckého a mnoho jiných.

Historie českých pionýrů v Oklahomě byla popsána ses. Rabštejnkovou v "Panoramě" (vyšlo nákladem ČSNRA).

\*\*\*\*\*

### BICENTENNIAL

Krajané v Chicagu oslaví 200. výročí založení Spojených států v neděli odpo. dne 21. listopadu v Morton West High School Gymnasium, 2400 S. Home Ave., Berwyn. - Pořádá Czechoslovak American Bicentennial Committee, sdružené krajané spolky a organizace.

\*\*\*\*\*

Hledáme podnikavé zástupce v Evropě a zámoří pro prodej knih. Podíl na zisku z prodeje. - Dobré výrobní možnosti.

KONFRONTACE  
Postfach 1355  
CH - 8048 Zurich  
Tel. 01 626466



## Č. S. A.

Nejstarší bratrská a sesterská podpůrná jednota  
v Americe jest připravená poskytnouti Vám  
nejvýhodnější druhy životních pojištění plně  
zabezpečujících Vaši ochranu.

Rovněž nabízíme pojistky poskytující pravidelný  
starobní důchod jakož i pojistky hypoteční.



**Další informace ochotně podají:**

# CZECHOSLOVAK SOCIETY OF AMERICA

"Pioneer of Fraternal Life Insurance"

**CSA PLAZA**

Telefony (312) 795-5800 - (312) 242-2224

**2701 SOUTH HARLEM AVENUE**

**BERWYN, IL 60402**

## VĚSTNÍK

CZECHOSLOVAK NATIONAL COUNCIL  
OF AMERICA

2137 So. Lombard Ave. - Room 202  
Cicero, Illinois 60650

Second Class Postage Paid  
at Chicago, Illinois